

Referanse.

16/3700 – jp 2023017901

Saksbehandler: URLI

Påklager Johnny Kjellevand på vegne av Kjellevand Hyttefelt

Vi benytter retten til å påklage vedtak i navnesak 2023/27-Kjælevann

Jeg er født på Kjellevand , og flere av hyttenaboene er også det ,vi forstår at ikke etternavn skal endres , men blir stedsnavnet endret til Kjælevann , har det med identitet å gjøre nå og for de kommende generasjoner.

Rettslig grunnlag

Når skrivemåten av et stedsnavn skal fastsettes for offentlig bruk, er hovedregelen at det skal tas utgangspunkt i den nedarva lokale uttalen av navnet. Skrivemåten skal følge gjeldende rettskrivingsprinsipper for norsk, jf. § 4 første ledd i loven. Skrivemåten av allment kjent ord eller navneledd skal skrives i samsvar med gjeldende rettskriving, jf. § 1 første ledd i forskrift om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet, jf. § 1 første ledd i loven. I tillegg må det tas hensyn til normeringspraksisen i området og skrifttradisjonen for navnet saken gjelder, og hva som er registrert i Sentralt stedsnavnregister (SSR) fra før. Lokale ønsker fra dem som har uttalerett, skal også spille inn. Det skal legges særlig vekt på ønsket til eieren når saken gjelder bruksnavn, og skrivemåten som eieren ønsker, ligger innenfor regelverket. Skrivemåten av slektsnavn skal ikke påvirke skrivemåten av stedsnavn. Vedtak som gjelder skrivemåten av stedsnavn, får heller ikke følge for skrivemåten av slektsnavn.

Det skal legges særlig vekt på ønsket til eier når saken gjelder bruksnavn, og skrivemåten som eieren ønsker, ligger innenfor regelverket. Jf § 1 første ledd i for

Når det gjelder nedarvet lokal uttale av navnet , som det står er hovedregel kan jeg opplyse at mine oldeforeldre født på 1880 tallet skrev Kjellevand som stedsnavn , og også mine besteforeldre født 1896 skrev og utalte det Kjellevand (med stum D) .

Vi i hyttefeltet må betraktes som lokale ønsker, og vi ønsker at det skrives Kjellevand , som det har gjort i hvertfall de siste 140-150 år .

Det må også være et poeng at som språkrådet skriver Kjæle en beskrivelse av navnets opprinnelse , det at ingen vet hva en kjæle i dag, så faller det argumentet også .

Med hilsen Johnny Kjellevand på vegne av Kjellevand Hyttefelt